



Ordre des travailleurs
sociaux et des techniciens
en travail social de l'Ontario

rapport annuel 2009

promotion
du professionnalisme



Le Programme de maintien de la compétence se veut être réalisable, utile et à la portée de tous les membres de l'Ordre.



Nous continuons à chercher de nouveaux moyens efficaces pour que les services aux membres soient d'un accès facile et pour communiquer avec vous en temps utile et de manière efficace.



Les commentaires et suggestions que nous recevons de nos membres, ainsi que les observations de nos parties intéressées, ont servi de point de départ à l'élaboration de notre plan stratégique.

Ayant célébré le 10^e anniversaire de l'adoption de la *Loi sur le travail social et les techniques de travail social* en 2008, l'année 2009 a été une année au cours de laquelle l'Ordre a fait un changement de cap. Reposant sur des fondations solides, il était temps pour nous de nous tourner vers l'extérieur et de fixer de nouveaux objectifs pour l'Ordre au cours des trois prochaines années.

En début d'année 2009, le Conseil a participé avec un animateur à une séance de planification stratégique qui a établi l'orientation de l'Ordre de 2009 à 2011. Quatre priorités stratégiques ont été mises au point : l'éducation des membres, l'engagement du public et des parties intéressées, des effectifs durables et une gouvernance efficace.

L'éducation des membres détermine clairement le besoin qu'a l'Ordre de promouvoir l'excellence dans la pratique pour nos membres; et c'est la raison pour laquelle le Programme de maintien de la compétence (PMC) a été lancé en avril 2009. Le PMC est le résultat de plusieurs années de consultation avec les membres et les personnes intéressées, et nous sommes extrêmement fiers de cette réalisation. Le format du programme veille à ce qu'il soit à la portée de tous les membres.

Au cours de l'année 2009, plusieurs autres initiatives ont été lancées, y compris des Lignes directrices relatives à la pratique et des services en ligne pour les membres. Ces projets, avec le lancement du PMC, fournissent aux membres les outils dont ils ont besoin pour améliorer leur pratique.

Nous sommes également heureux d'être devenus membres du Conseil canadien des organismes de réglementation du travail social, organisme mis sur pied récemment et qui représente la première association nationale d'organismes provinciaux de réglementation du travail social.

Le mois de septembre 2009 a été marqué par des changements au Conseil de l'Ordre avec l'élection de Mukesh Kowlessar, TTSI, comme président. Les membres du Conseil Sue-Ellen Merritt, TTSI, Mary Ciotti, TSI, et Joanne Turner, TSI, sont arrivées à leur maximum de 10 années de mandat et nous aimerions profiter de cette occasion pour les remercier pour leur travail assidu et leur dévouement au cours de toutes ces années.

Alors que l'année tirait à sa fin, nous avons retenu les services d'un organisme de relations publiques de première classe pour mettre au point une campagne de sensibilisation du public devant permettre de mieux faire connaître l'Ordre et de promouvoir davantage le travail que font nos membres. Nous espérons pouvoir donner un compte rendu de cette initiative dans le rapport de l'an prochain.

Comme vous pouvez le voir, 2009 a été une fois de plus une année très affairée à la fois pour le Conseil et le personnel, et nous remercions toutes ces personnes pour leur temps et leur engagement. Disposant d'un solide plan stratégique pour nous guider, nous entrons maintenant dans une nouvelle phase du développement de l'Ordre — et nous espérons pouvoir compter tout au long de cette phase sur le soutien et l'appui de vous tous, nos membres.

Mukesh Kowlessar, TTSI
Président

Glenda McDonald, MSS, TSI
Registrature et chef de la direction



Bureau

Mukesh Kowlessar, TTSI, président

- Le Bureau se réunit une fois par mois et apporte un leadership au Conseil et facilite son fonctionnement efficient et efficace.
- En plus d'agir au nom du Conseil, le Bureau reçoit et passe en revue les comptes rendus d'enquêtes sur les rapports obligatoires concernant la conduite ou les actes de membres de l'Ordre et renvoie ces cas aux comités de discipline et d'aptitude professionnelle de l'Ordre.
- Le mandat du Bureau prescrit par la loi consiste également à approuver la nomination d'agents d'enquête par la registrateur.
- En 2009, le Bureau s'est réuni une fois par mois et a guidé le Conseil au cours de son 5^e processus de planification stratégique. La plupart des autres questions étudiées par le Bureau sont signalées ailleurs dans le présent Rapport annuel.

Statistiques sur les rapports obligatoires

Jusqu'au 31 décembre 2009

- Total des rapports reçus : 85 rapports, dont 10 rapports reçus en 2009.
- 65 rapports réglés, y compris cinq renvois au comité de discipline.

Comité de discipline

Greg Clarke, TTSI, président

- Jusqu'au 31 décembre 2009, le comité avait reçu 18 renvois de cas de faute professionnelle de la part de 17 membres de l'Ordre, mené à bien 11 conférences préparatoires à une audience et 12 audiences, y compris une pour supprimer les conditions et restrictions dont avait été assorti auparavant le certificat d'inscription d'un membre.
- Conformément à l'ordonnance du comité, des sommaires des décisions du comité ont été publiés dans le bulletin de l'Ordre, *Perspective*, et affichés sur le site Web de l'Ordre.



conseil de l'Ordre

John Pretti
TSI

Geneviève Côté
TSI

Zita Devan
Membre du public

Greg Clarke
TTSI

Lisa Barazzutti
Membre du public

Irene Comfort
TTSI

Mukesh Kowlessar
TTSI

Comité d'aptitude professionnelle

Greg Clarke, TTSI, président

- Jusqu'au 31 décembre 2009, il n'y a eu aucun renvoi au comité d'aptitude professionnelle.

Comité des plaintes

Zita Devan, membre du public, présidente

- Jusqu'au 31 décembre 2009, l'Ordre avait reçu 425 plaintes, dont 59 en 2009, et le comité avait statué sur 352 plaintes.

Comité d'appel des inscriptions

Mary Ciotti, TSI, présidente

- 14 dossiers ont été étudiés et 10 décisions ont été rendues.
- Quatre décisions ont été approuvées en principe.
- Vingt demandes d'examen ont été reçues en 2009.
- Jusqu'au 31 décembre 2009, 13 demandes attendaient d'être examinées.
- Le comité a terminé le manuel d'orientation et de procédures et a mené une séance d'orientation pour les nouveaux membres du comité.



conseil de l'Ordre

Danny Gillard
TTSI

Beatrice Traub-Werner
TSI

Rachel Birnbaum
TSI

Henk Van Dooren
TSI

Lily Oddie
Membre du public

Roman Delicart
TTSI

Comité des élections

Sylvia Pusey, membre du public, présidente

- Le comité a passé en revue les documents relatifs aux élections, a examiné les mises en candidature douteuses et a participé à un programme de formation des agents électoraux.
- Le règlement n° 36 des élections a été modifié de manière à préciser que les membres du Conseil qui auront terminé dix ans au maximum au cours de leur mandat de trois ans ne pourront pas se représenter comme candidats pour être membres du Conseil.
- Les élections de 2009 se sont tenues le 28 mai 2009 dans la circonscription 4 où au total 10 candidats se présentaient pour combler quatre postes.
- Henk Van Dooren et Angela Yenssen ont été élus travailleurs sociaux et Roman Delicart et Irene Comfort ont été élus technicien et technicienne en travail social.

Comité des normes d'exercice

John Pretti, TSI, président

- Le comité a lancé le Programme de maintien de la compétence en avril 2009.
- Les lignes directrices : Pratiques concernant les médicaments, Évaluations concernant la garde et les droits de visite, et Le consentement et la confidentialité avec les enfants et les jeunes, ont été finalisées après des consultations avec les membres et les parties intéressées et elles ont été approuvées par le Conseil en mai 2009. Elles sont entrées en vigueur le 1^{er} septembre 2009.

Comité des finances

Anita Gupta, membre du public, présidente

- Le comité a rencontré le gestionnaire du portefeuille de placement à long terme de l'Ordre pour examiner le portefeuille financier actuel de l'Ordre et déterminer si l'Ordre devrait réexaminer les révisions recommandées pour la politique de placement à long terme.
- Le comité a passé en revue le budget provisoire pour 2010 qui a été présenté et approuvé par le Conseil le 27 novembre 2009.



conseil de l'Ordre

Norman MacLeod
Membre du public

Kim Lewis
TTSI

Susan Clark
Membre du public

Jack Donegani
TTSI

Angela Yenssen
TSI

Sylvia Pusey
Membre du public

Michael Kopot
TSI

Absente :
Anita Gupta
Membre du public

Sont absents les membres suivants du Conseil dont le mandat s'est terminé en 2009 :

Mary Ciotti
TSI

Sue-Ellen Merritt
TTSI

Joanne Turner
TSI

- Le comité a lancé des discussions préliminaires concernant l'élaboration d'un nouveau plan d'activités pour l'Ordre étant donné que le plan actuel prend fin le 31 décembre 2010.
- Le comité a discuté de la possibilité d'établir un comité de vérification externe et approfondira la question en 2010.

Comité des candidatures

Rachel Birnbaum, TSI, présidente

- Le comité a tenu une séance d'orientation en août 2009 afin de passer en revue les exigences de la loi en ce qui concerne le nombre de membres des comités statutaires et des comités non statutaires, tels qu'établis dans le règlement administratif. Le comité a également passé en revue le processus suivi pour prendre des décisions concernant les recommandations faites au Conseil.
- Lors de la réunion du Conseil de septembre 2009, le comité a fait des recommandations au Conseil au sujet de la nomination des membres et des présidents de chacun des comités statutaires et non statutaires.

Comité de gouvernance

Danny Gillard, TSI, président

- Aucune question n'a été renvoyée au comité de gouvernance en 2009.

membres de comités non membres du conseil

Les personnes suivantes sont présentement actives en tant que membres de comités mais ne sont pas membres du Conseil, ou elles ont terminé leur mandat en 2009 :

Kathleen Al-Zand, TSI
Comité des normes d'exercice

Linda Chodos, TSI
Comité des normes d'exercice

Mary Ciotti, TSI
Comité d'appel des inscriptions

Gary Cockman, TTSI
Comités de discipline et d'aptitude professionnelle

Kenneth Gordon, TSI
Comité des normes d'exercice

Suzanne Hainer, TTSI
Comité des normes d'exercice

Shelley Hale, TTSI
Comité des normes d'exercice

Paula Klein, TSI
Comités de discipline et d'aptitude professionnelle

Beth McCarthy, TSI
Comité des plaintes

Sue-Ellen Merritt, TTSI
Comité des plaintes

John Newman, TTSI
Comité des normes d'exercice

Glenn Thompson, TSI
Comité des finances



bureau

Jack Donegani
TTSI

Rachel Birnbaum
TSI
Première Vice-Présidente

Mukesh Kowlessar
TTSI
Président

Lisa Barazzutti
Membre du public

Susan Clark
Membre du public
Second Vice-Présidente

John Pretti
TSI

Réactions aux Lois

- Avons assisté à des réunions de consultation avec le ministère de la Santé et des Soins de longue durée relatives aux modifications apportées à la *Loi de 1994 sur les soins de longue durée*.
- Avons présenté une réaction à la première version des règlements provisoires pris en application de la *Loi de 2007 sur les foyers de soins de longue durée*.
- Avons assisté à une réunion de consultation publique sur la *Loi sur l'accessibilité pour les personnes handicapées de l'Ontario*.
- Avons fait une présentation orale et écrite au comité permanent sur la politique publique concernant la *Loi de 2009 modifiant des lois en ce qui concerne les professions de la santé réglementées*.

Pratique et formation professionnelle

- Avons lancé le Programme de maintien de la compétence (PMC) pour les membres en avril 2009.
- Avons mis au point une Webémission sur demande qui donne un aperçu du PMC.
- Avons entrepris six séances éducatives à travers la province au sujet du PMC.
- Avons accueilli plus de 500 membres à l'Assemblée générale annuelle et la Journée de formation de 2009.

- Avons lancé quatre Lignes directrices sur la pratique qui sont entrées en vigueur le 1^{er} septembre 2009.
- Avons mis au point un Plan en cas de pandémie pour les membres et le personnel de l'Ordre.

Communications et marketing

- Avons tenu des forums dans quatre villes de la province afin de présenter le Programme de maintien de la compétence et de mettre les membres au courant des priorités stratégiques de l'Ordre.
- Avons distribué aux membres un sondage sur les communications en ligne.
- Avons commencé le remaniement du site Web de l'Ordre.
- Avons distribué le bulletin de nouvelles *Perspective* aux membres et aux parties intéressées en mai et novembre.
- Avons distribué neuf eBulletins entre les numéros du bulletin *Perspective*.
- Avons présenté des séances d'information aux membres et aux étudiants dans toute la province dans des villes comme Ottawa, London, Belleville et Hamilton.
- Avons retenu les services d'une agence de relations publiques pour mettre en place une campagne de sensibilisation du public à volets multiples qui commencera en 2010.



personnel de l'Ordre

Bob MacWhirter

Trudy Langas

Lisa Loiselle

Phil Walsh

Lynda Belouin

Barbara Feller

Frances Ma

Anne Vezina

Mindy Coplevitch

Pamela Blake

Anastasia Kokolakis

Angella Rose

Effectifs et inscription

- Avons inscrit 1 040 travailleuses et travailleurs sociaux et 263 techniciennes et techniciens en travail social, dont 633 nouveaux diplômés.
- Avons atteint un taux de renouvellement de 95 % des membres de l'Ordre.
- Avons lancé un système de renouvellement de l'adhésion en ligne à l'automne 2009.
- Avons terminé nos premiers rapports annuels sur les pratiques d'inscription équitables que nous avons remis au Bureau du commissaire à l'équité.
- Avons commencé la première vérification des pratiques d'inscription exigée en vertu de la *Loi de 2006 sur l'accès équitable aux professions réglementées*.
- Avons travaillé en étroite collaboration avec le ministère des Services sociaux et communautaires et le ministère de la Formation et des Collèges et Universités concernant la mise en œuvre de la *Loi sur la mobilité de la main-d'œuvre en Ontario*.

Relations avec les parties intéressées

- Nous nous sommes joints au Conseil canadien des organismes de réglementation en travail social mis sur pied récemment.

- Avons assisté à de la formation pour nouveaux membres offerte par l'Association of Social Work Boards (ASWB).
- Avons participé au groupe de travail sur l'analyse de la pratique en travail social de l'ASWB.
- Avons tenu des réunions avec les représentants du ministère des Services sociaux et communautaires, du ministère de la Formation et des Collèges et Universités et du Bureau du commissaire à l'équité.
- Avons rencontré des représentants d'autres organismes de réglementation au sujet de la réglementation de la psychothérapie.

Plaintes et discipline

- Avons reçu 59 nouvelles plaintes et 10 nouveaux rapports obligatoires.
- Avons étudié 81 plaintes.
- Avons rendu 55 décisions relatives à des plaintes et donné nos motifs.
- Avons étudié huit rapports obligatoires et rendu des décisions à leur sujet.
- Avons mené à bien trois conférences préparatoires à une audience et quatre audiences de discipline



personnel de l'Ordre

Tracy Raso

Lise Betteridge

Nadira Singh

Eva Yueh

Cristian Sandu

Ema Sevdina

Susanne Pacheco

Yvonne Armstrong

Pat Lieberman

Marlene Zagdanski

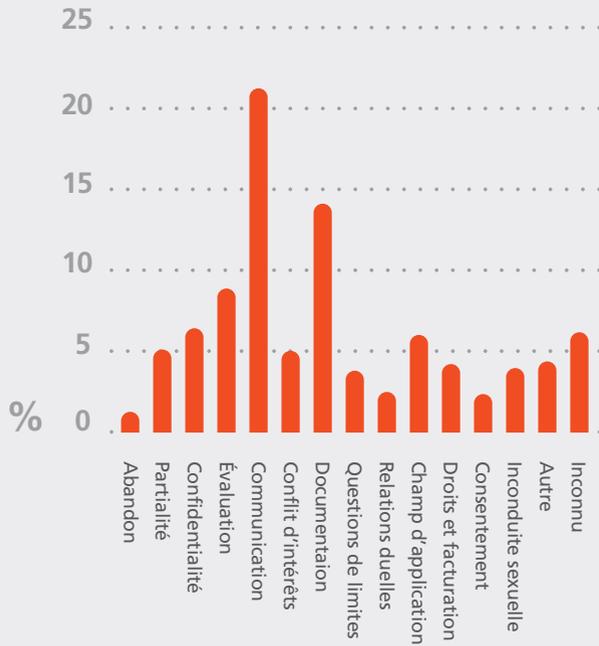
Glenda McDonald

Absentes : Elaine Hall, Catherine Painter

Questions soulevées par les plaintes

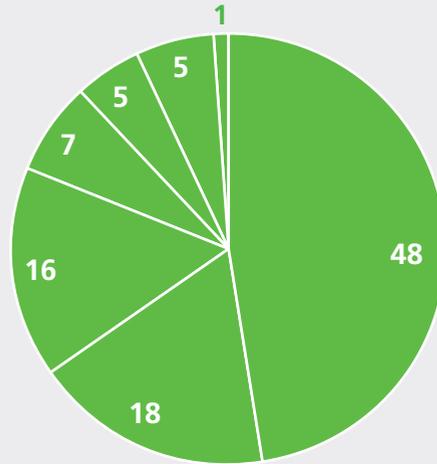
Remarque : Les plaintes soulèvent souvent plusieurs questions liées au travail social/aux techniques de travail social.

● Question de travail social/techniques de travail social



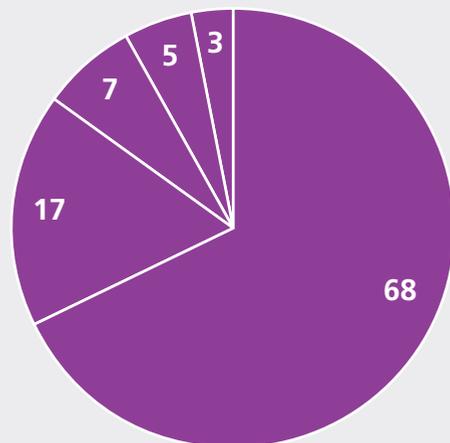
Décision relative à une plainte

Remarque : Les chiffres ci-dessous représentent les questions au sujet desquelles des décisions ont été prises à la fin de 2009.



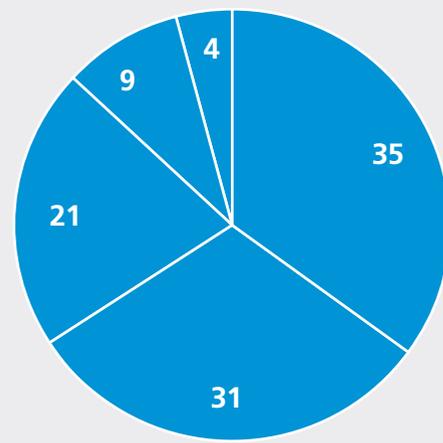
Pas de renvoi au comité de discipline ou au comité d'aptitude professionnelle	48%
Hors du champ de compétence	18%
Conseil au sujet de mesures correctives	16%
Retrait de la plainte	7%
Comparution pour mise en garde	5%
Renvoi au comité de discipline	5%
Frivole, vexatoire et abus de procédure	1%

Fonction dans l'emploi principal Travailleurs sociaux inscrits



Pratique clinique	68%
Gestion/Administration, Analyse/Planification de politiques, Conception/Évaluation de programmes et Consultation	17%
Organisme/Développement communautaire	7%
Recherche, Éducation/Formation	5%
Sans emploi	3%

Fonction dans l'emploi principal Techniciens en travail social inscrits



Pratique clinique	35%
Organisme/Développement communautaire	31%
Gestion/Administration, Analyse/Planification de politiques, Conception/Évaluation de programmes et Consultation	21%
Recherche, Éducation/Formation	9%
Sans emploi	4%

À l'intention de l'Ordre des travailleurs sociaux et des techniciens en travail social de l'Ontario

Nous avons vérifié le bilan de l'Ordre des travailleurs sociaux et des techniciens en travail social de l'Ontario au 31 décembre 2009 ainsi que les états des résultats, de l'évolution de l'actif net, et des flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de l'Ordre. Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en nous fondant sur notre vérification.

Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À notre avis, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière de l'Ordre au 31 décembre 2009 ainsi que des résultats de son exploitation et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus du Canada.



Comptables agréés • Experts-comptables autorisés
Toronto, Canada • Le 10 mars 2010

Bilan

Au 31 décembre	2009	2008
ACTIF		
À court terme		
Liquidités	1 701 636 \$	1 669 701 \$
Placements à court terme (Coût – 4 356 004 \$; 2008 – 3 745 067 \$)	4 442 416	3 842 761
Charges payées d'avance et actifs divers	29 451	31 139
	6 173 503	5 543 601
Placements à long terme	4 446 160	5 213 465
Équipement et biens à bail	381 242	510 086
	11 000 905 \$	11 267 152 \$
PASSIF		
À court terme		
Comptes créditeurs et charges à payer	50 348 \$	26 129 \$
Recettes reportées	1 761 026	1 864 253
	1 811 374	1 890 382
Engagements		
ACTIF NET		
Actif net investi en équipement et biens à bail	381 242	510 086
Actif net non affecté	8 808 289	8 866 684
	9 189 531	9 376 770
	11 000 905 \$	11 267 152 \$

État des résultats

Exercice terminé le 31 décembre	2009	2008
Droits d'inscription et frais de dossier	3 478 740 \$	4 142 845 \$
Charges		
Salaires et avantages sociaux	2 216 325	2 064 559
Location des locaux	271 193	269 356
Frais juridiques	185 049	173 733
Réunions du Conseil et des comités	177 082	190 492
Publicité et promotion	160 746	189 329
Experts-conseils	100 936	478 723
Frais bancaires	98 210	88 532
Frais postaux et de messagerie	118 099	82 272
Fournitures de bureau	58 509	47 226
Impression et articles de papeterie	57 886	32 334
Assurance	27 310	28 311
Perfectionnement professionnel	44 154	53 710
Location et entretien	40 232	60 885
Élection	30 443	97 319
Site Web	22 659	3 817
Téléphone	22 524	20 016
Vérification et comptabilité	16 742	18 365
Traduction	13 671	11 280
Rédaction des règlements/règlements administratifs	4 414	3 720
Amortissement	187 588	185 315
	3 853 772	4 099 294
Excédent (insuffisance) des recettes sur les charges avant autres recettes	(375 032)	43 551
Autres recettes (charges)		
Intérêts	187 793	856 657
Perte sur la cession d'équipement	—	(3 693)
	187 793	852 964
Excédent (insuffisance) des recettes sur les charges	(187 239) \$	896 515 \$

On peut obtenir la version complète des états financiers vérifiés en s'adressant au bureau de la Registrature.

www.ocswssw.org

Ordre des travailleurs sociaux et des techniciens en travail social de l'Ontario

250 Bloor est, Bureau 1000, Toronto, ON M4W 1E6

Téléphone : 416-972-9882 Télécopieur : 416-972-1512 Numéro sans frais : 1-877-828-9380